



22120215



OROMO A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1
OROMO A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1
OROMO A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1

Thursday 10 May 2012 (morning)

Jeudi 10 mai 2012 (matin)

Jueves 10 de mayo de 2012 (mañana)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.
- The maximum mark for this examination paper is *[25 marks]*.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Rédigez un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est *[25 points]*.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es *[25 puntos]*.

Barreeffamoota armaan gadii keessaa tokko filadhuuti yaada kee ibsi.

1.

Harri timboo kutaa inni keessa jiru urrii gannaa walakkaa fakkeesseera. Wal wal irratti qabsiifata. Jigsaa. Baayee aareera. Baaccuun sa'a beillammaatti isa bira hin geenye.

Kan baayyee isa aarse garuu isheen daftee isa bira ga'uu hafuu miti. Dhugaasaan mana hidhaatii hiikamuu isaati.

5 Sobaan yakkee, Dhugaasaa mana hidhaa keessatti hamsuuf carraaqqi guddaa godhe. Hanga tokko milkaa'us kaayyoon isaa bakka hin geenye. Kaayyoon isaa fashaluun mo' amuu ta'ee waan itti mul'ateef taa'uu fi ijaajjuu dadhabeera. Jigsaa. Kan inni jiru kutaa hirya isaa keessa. Kutaa dhiphoo, sirriitti fayamtee sammuu namaa boojitu. Fakkiin gosa addaaa addaa kan warri adii akkaataa aadaa isaanii tti qaama isaanii guutumatti mul'isanii ka'an kallattii arfanuun
10 dagalee irratti maxanfamaniiru. Keenyan kutichaa haalluu booraan dibameera.

Timboo quba isaa keessa jiru itti jedhee guddisee xuuxee, haara isaa karaa funyaanii fi afaan isaan baase. Dafe dafee xuuxa. Hidhiin isaa affeelameera.

Riifensi mataa isaa uumaman qiiciicaa yoo ta'e iyyuu dibata adda addaa dibachuun luuceessuu irra darbee halluu isaa jijjiireera. Areedi isaa qiinqimamee haadame bifa isaa diimaa fi
15 qaama isaa furdaa wajin wal fudhatee miidhagina isaaf dabaleera. Jigsaa.

Hojiin isaa maal akka ta'e namni ifatti beeku hinjiru. 'Hojii dhoksa qaba' jedhamee hamatama. Hameen kun itti cimnaan jirenya isaa Finfinneetti jijjiire.

Balballi kutaa inni keessa jiru rukurukutammaan timboo quba isaa keessa jiru dhaamsaa "Seeni" jedhe. Suuta balbala banattee ol seente. Baacchuu dha.

20 "Maaliif akkas turtee?" jedhe dalga ishee ilaalaa.

Osoo deebii isaaf hin kenning kophee baafattee, haafata lafas jiru irra gad teessee, maaddaa boraafattee, "Dhugaasaan magaalaa kana galuu isaa dhaga'ee addaan baafachufan ture."

"Addaan bafatteeree?" sagalee jabaadhaan, gaaffate.

"Dhugaasaan asi galee jira." Jette, kuduraalee fuula ishee dura wal irra namanii jiran keessaa
25 Burtukaanii tokko kaastee quncisaa.

"Kanaaf maal gochuu yaadde?" jedhe Jigsaan timboo isaa qabsiifachaa.

Saggoo ishii olii fi gad raaftee, "karoora isaanii itti aanu ammas Biliiseetti siqee baruu akkan qabu natti mul'ata." Jette. Sagalee ishee olii fi gad kaachiiftee, midhagina addaa tokko itti uumtee.

30 "Dhugaasaan hojii irra waan jiruuf waan as turu natti hin fakkaatu." Jette tooftaa haaraa sammuu ishee keessaa naan'aa jiru xiinxalaa.

Timboo utuu inni hin xuuxin haaree dhume quba isaa bira ga'e itti jedhee guddisee irra harkisee dhaamsee "Dhugaasaa irratti tarkaanfii fudhachuu akkan dand'u beekta mitii?" jedhee ija isaa gara isheetti erge.

35 "Akkas gochuu hin qabdu Jigsa. Dhugaasaa irra waan tokko geenyaan Biliiseen akka nu ta'e waan daftee bartuuf tasa hin ta'u." Hoollachaa deebifteef. Dabi karaa hunnaa hojjetaamu isheef hin liqinfamu. Shira humnaan hojjetamutti hin amantu. Saba kamiif iyyuu yoo ta'e garuu shira mam ittijirtu wajjin kan wla fakkaatu dalgu irra teellattideebitee hin beekitu. Uumanni akkasisi jiraam. Safuu!

40 “Tooftaa biraan qabdu maali ree?” jedhee, yaada ishee dhaga’uuf afaan ishee keessaa eeguu jalqabe.

Isheen garuu isatti haasa’uu dhaabdee harka ishii hahaxawwatteek gephee ishee keessaa lipisitikii haalluu diimaa qabu tokko baafatee hidhii ishii ofii issaf iyyuu diimatee miximixa fakkaatee jiru irratti irraa deddebi’itee laaqixe.

Toleeraa Fiqiruu Gamtaa, *Imimmaan Haadhaa* (2010)

- Waldiddaan barreeffama kanaa haala kamiin fi bu’aa maaliif akka dhiyaate irratti yaada kenni.
- Qooddataa Jigsaan haala kamiin akka ibsame irratti yaada kee kenni.
- Akkaataa fi qooqni waliin dubbii qooddattoota miira (*feelings*) qooddattoota haala maaliin agarsiisaa?

2.

Naman Beeku

Ani nama ‘n beeku
namni ana ‘n beeku

5 Ani naman laala
namni ana laala
osuma wallaalluu
walbira dabarra.

10 Ani nama ‘n eegu
namni ana ‘n eegu
osuma walgannuu
waljala dabarra.

Ani naman yaada
namni ana yaada
osuma wal yaannuu
walirraa fagaanna.

15 Garuu...
ani nama
namni ana

20 Takka naman jibba
takka ofan jibba
ani jibban jibba
jibbi ana jibba
jibbi dhibba jibba
dhibbi jibba dhiba.

25 Namni nama jibba
ormi orma dhiba
ani ofan dhiba
of jibban of dhiba.

Dastaa Dassaalany, *Eenyuma Amantaa?* (2001)

- Walaloo kana keessatti bu’aa jechoota irraddeebiitiin barreeffaman irrattii yaada kee kenni.
- Ibsa jaalalli fi jibbi walalichaa irratti yaada kee kenni.
- Haala ittiin afaaniif ogummaan walaloo eenyumaa fi uumaa namaa dhiyeessuf fayyadan irratti ibsa kenni.